

**Zeitschrift:** Die Schweiz : schweizerische illustrierte Zeitschrift  
**Band:** 24 (1920)  
  
**Artikel:** Carl Angsts Grabdenkmal für Adrien Lachenal  
**Autor:** Widmer, Johannes  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-574428>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Carl Angsts Grabdenkmal für Adrien Lachenal. \*)

Von Dr. Johannes Widmer, Genf.

Zwar sah ich den Friedhof von Plainpalais erst, seitdem dieses Grabmal an einer seiner Alleen steht und dem Ganzen ein künstlerisches Gepräge verliehen hat. Dennoch sehe ich, daß die Nekropole schon vor dem Ereignis, das die Aufstellung eines so bedeutenden Werkes darstellte, ein selten schöner Ort war, ein Gefilde, über dem Geister schweben und ein Epos der Verklärung dichten. Wo man geht und steht, trifft man auf einen teuern Namen, und die Geschichte Genfs seit einem Jahrhundert wird bald elegisch, bald heroisch greifbar. Ja, seltsame und bezeichnende Empfindungen unser selbst und anderer werden rege, die weit über den Rahmen dieser Stadt hinausreichen.

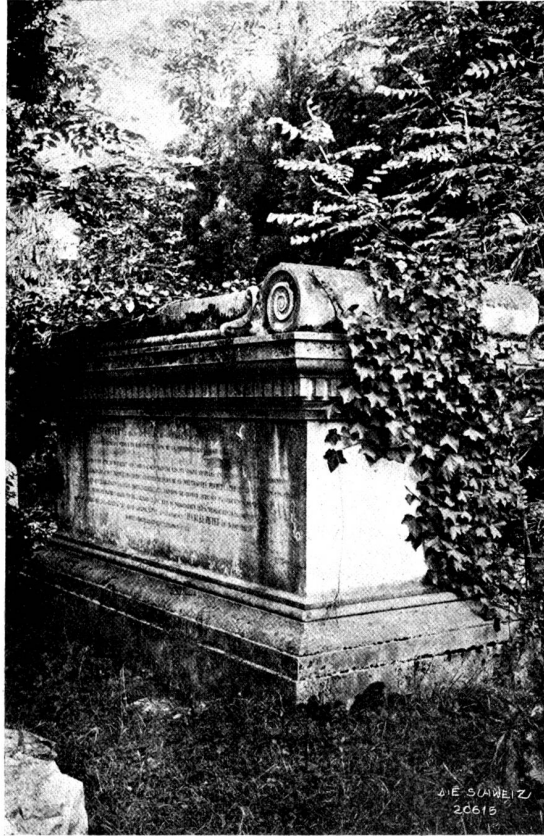
Da erhebt sich einsam eine untenher dürre Tanne, ihr Wipfel aber grünt empor in Blau und in Wolken; am Fuße ist ein schlichter Stein, nur mehr eine Marke, eingegraben, der die Buchstaben trägt: J. C. (S. 629). Hier soll Jean Calvin ruhen ... Calvin, der dieser Stadt Toter, und der ringsum Lebenden Eigenart, Wert und Rang verliehen hat. Sein bilderfeindlicher Geist lebt noch in dem dürftigen Mal fort, das ihm, wider seinen Willen, späte Bürger seiner Theokratie wollten gesetzt wissen. Es ist dem Strengen, Hohen eine freundliche Stadt geworden. Anderswo sieht man ein vornehmes, aber schlichtes Denkmal, das einem politischen Führer der Vaterstadt geweiht ist, dem Staatsmann Charles Pictet de Rochemont (S. 630) — auf dem Monument steht in großen Lettern Charles Pictet, in kleinen de Rochemont, weil der Zusatz mehr ein Unterscheidungs- als ein Adelsmerkmal war — dem Ber-

treter Genfs und der Schweiz am Wienerkongreß 1814–1815, wo er sich für die Sicherung unserer Neutralität einsetzte. Einen sozusagen jovialen Zug hat das Denkmal des lebensfrohen Malers Francois Diday (S. 631), der mit einem Ruck unsere Landschaft in romantisches Pathos heraufriß und die Alpen erst so recht kunsfähig machte. Unweit liegt die Ruhestätte seines zahmern, ausgeglicheneren, ja melodischen, freilich auch nicht so temperamentvollen Schülers, Nachfolgers und Besiegers, Calame. Noch fast ein Jahrhundert länger durfte der Ältere sich des ambrosischen Lebens und des herrlichen Alpenlandes freuen als der Jüngere. —

\*) Mit zwei Kunstbellen und drei Textillustrationen.



Friedhof von Plainpalais: Höchst wahrscheinlich das Grab Jean Calvins. Phot. Dr. Rittmann, Genf.



Friedhof von Plainpalais: Das Grabmal des Staatsmanns Pictet de Rochemont. Phot. Dr. Rittmann, Genf.

Eine Tafel, die am Grunde liegt, läßt ein seltenes Schicksal erraten: eine italienische Fürstin, die Herzogin von Rovigo, ist in Liebe einem bescheidenen Genfer, namens Baucher, gefolgt und nach glücklichem Bund auf einer Reise früh gestorben. Wieder anderswo ruht Frau Lydia Belti-Gscher. Ganze Familien, die Diodati, Favre, Turrettini, sind hier in Gruppen: calvinisch unauffällig, ihre Bedeutung mit einem Nichts im Text, in der Anordnung, in der Geselligkeit ihrer Manen während. Ein Weg ist umbordet von Denkmälern, die alle, oder nahezu alle, Häuptern der radikalen Partei angehören: Favon, Babel, Vincent, Gavard. Merkwürdig, wie früh dieser Streit sie alle aufrieb, kaum einer, der die Fünzig merklich überschritt, bis auf Adrien Lachenal, den Lebensklugen.

Und so war es richtig, daß der bewährte Künstler, C. A. Angst, den die Familie dieses einstigen Bundespräsidenten mit dem Auftrage, ihm ein Denkmal zu schaffen, betraute, es mit ungewöhnlicher Geste hinstellte. Er sah in Lachenal den kräftigen, hochragenden, den durch Geist und Natur imponierenden, erfreuenden Menschen und Mann, den Geliebten der Seinen.

Wenn der Tod einen solchen wegnimmt, so bricht nieder, was um ihn steht. Daher ein wühlender, ungestümer Schmerz zu bilden ist. Aber der Kühne, Sicherstellende, Nieverlegene hat ihnen mit seinem Beispiel lange genug vorgeleuchtet, war zudem Art von ihrer Art, so daß nach noch so heftigem Schmerz, ihm nachsinnend, sie wieder sich zu erheben vermögen. Sein Bild in der Erinnerung wird ihnen Stab und Stütze, wird ihnen Stolz und Stetigkeit sein und bleiben. Aus

solcher Anschauung heraus schuf Angst dies Weib, gebeugt und stark, gebrochen und mannhaft, in sich verloren und sich auf die Erde stützend. Werden und Vergehen symbolisch in machtvolles Sein gebunden (s. Kunstbeilage S. 628/29).

Angst hat die Gestalt nur wenig verdeutlicht. Das Innere, die Masse, die Haltung soll sprechen. Das ist kein Klageweib. Es ist eine ergriffene, gesunde Seele. Die Form ist gewaltig, und doch schimmert sie lieblich, mit geschlossener Rundung, in das Grün der Bäume. Angst hat dies Mildgewaltige in heimlichem Gewahrsam und vermag es zur rechten Zeit, am rechten Ort, in seine Gebilde eingehen zu lassen. So mächtig die Figur ist, sie ist stille, hell und fügt sich wie von altersher in die gehobene Geistigkeit des Ortes.

Nur wenige werden hier noch ihre letzte Ruhestätte finden. Nichts wird die friedliche Schönheit der Statue mehr

stören, und in diesem Park wird in aller Stille eine Umstellung auf Angsts Werk eintreten und ihn auch noch in späten

Tagen beleben. Wer ihn besucht, wird Genf um ein Kleinod reicher und edler schätzen.

## Signy.

Eine Saga von Annie Herzog, Stein (Aargau).

Mitten im weißen Hof stand Signy. Sie glich einer Toten, die man aus dem kühlen, schmalen Sarg gehoben und an die Sonne gestellt. Kein Leben hob die schlanke Brust, über die in rotem Gold zwei Zöpfe rollten. Kein Sonnenstrahl spielte mit der starren Seide ihres Gewandes. Schlaff und kraftlos fielen die Arme am Körper herab, als habe das lebendige Blut die schimmernde Haut verlassen. Nur in den geschlossenen Lidern lag schauerndes Entsetzen wach.

So stand Signy, die junge Königin, im weißen Hof. Zehn Leichen hatte man an ihr vorbeigetragen. Von neun toten Häuptern war dasselbe rote Gold der Locken geflossen, wie das der ihren war. Die Locken des zehnten waren weiß gewesen wie heiliges Silber.

Neun Brüder, ihren greisen Vater hatte Siggeir, ihr Gatte, erschlagen. Weil sein Herz gierig war nach einem bunten Schwert, dem Geschenke Odins an ihre Sippe. Und Signy hatte ihren Gatten geliebt.

Jetzt lag das Blut ihres Vaters, ihrer Brüder in kleinen Lachen im weißen Hof. Hunde leckten mit vorgestreckten Hälften und gierigen Augen die roten Flecken.

Zehn Rosse standen herrenlos im Stall. Zehn silberne Schilde hatten ihre Helden verloren. Die göttliche Sonne sah zum letztenmal in zehn Paar gebrochene Männeraugen, die alle offen standen und ruhig einen Weg zu verfolgen schienen.

Auch Signy sah diesen Weg. Er war so breit und sicher gezogen. Er war gerötet. Wie vom Abschiedsfuß der heimkehrenden Sol, wie vom Abglanz

eines heiligen Feuers. Er war gerötet von königlichem Blut.

Signy hob die schweren Lider. Zehn Leichen hatte man vorbeigetragen; ein Bruder lebte also, ein Bruder war entkommen!

Das Leben hob wieder die schlanke Brust. Sonnenstrahlen spielten mit dem glänzenden Gewande, und durch die schimmernde Haut leuchtete rosenfarben das lebendige Blut.

Ueber den Hof zur Halle schritt Signy. Ihre Schleppe schleifte durch purpurne Lachen. Ein geröteter Weg zeigte ihre Rückkehr in des Gatten Haus.



Friedhof von Plainpalais: Grabmal des Malers François Didon.  
Phot. Dr. Rittmann, Genf.